

# Ocena warunków sanitarnych importu żywności pochodzenia zwierzęcego

Tłumaczenie niniejszego dokumentu na język angielski jest usługą świadczoną dla wygody użytkownika i nie powinien być interpretowany jako oficjalny dokument. Ministerstwo Bezpieczeństwa Żywności i Leków nie ponosi odpowiedzialności prawnej za dokładność takiego tłumaczenia, a w przypadku jakichkolwiek rozbieżności w interpretacji wersji koreańskiej i angielskiej, zastosowanie ma wersja koreańska.

# ISA dla żywności pochodzenia zwierzęcego

## 1 Poprawka do ustawy specjalnej

\* (Ogłoszenie) 13 czerwca 2023 r.

(Wejście w życie) 1 rok po ogłoszeniu (14 czerwca 2024 r.)

Wersja obecna	Zmiana
<p>Artykuł 11 (Ocena sanitarna importu <b>produktów pochodzenia zwierzęcego</b>)</p> <p>① rząd kraju eksportującego zwraca się do rządu Republiki Korei o zezwolenie na import <b>produktów pochodzenia zwierzęcego</b>, a Minister ds. Bezpieczeństwa Żywności i Leków może przeprowadzić ocenę sanitarną importu dotyczącą faktycznego stanu kontroli sanitarnej <b>produktów pochodzenia zwierzęcego</b> kraju eksportującego dla <b>każdego produktu pochodzenia zwierzęcego</b> określonego w art. 2 ust. 2 Ustawy o kontroli sanitarnej produktów pochodzenia zwierzęcego.</p> <p>③ Każda osoba, która zamierza importować <b>produkty pochodzenia zwierzęcego</b>, powinna importować <b>produkty pochodzenia zwierzęcego</b> z krajów lub regionów, dla których Minister ds. Bezpieczeństwa Żywności i Leków określił i publicznie powiadomił o wymogach sanitarnych dotyczących importu.</p>	<p>Artykuł 11 (Ocena sanitarna importu <b>produktów pochodzenia zwierzęcego i żywności pochodzenia zwierzęcego</b>)</p> <p>① rząd kraju wywozu zwróci się do rządu Republiki Korei o zezwolenie na import <b>produktów pochodzenia zwierzęcego lub żywności pochodzenia zwierzęcego</b>, a Minister ds. Bezpieczeństwa Żywności i Leków może przeprowadzić ocenę sanitarną importu dotyczącą faktycznego stanu kontroli sanitarnej <b>produktów pochodzenia zwierzęcego lub żywności pochodzenia zwierzęcego</b> kraju eksportującego dla <b>każdego produktu pochodzenia zwierzęcego lub żywności pochodzenia zwierzęcego</b>.</p> <p>③ Każda osoba, która zamierza importować <b>produkty pochodzenia zwierzęcego lub żywność pochodzenia zwierzęcego</b>, powinna importować <b>produkty pochodzenia zwierzęcego lub żywność pochodzenia zwierzęcego</b> z krajów lub regionów, dla których Minister ds. Bezpieczeństwa Żywności i Leków określił i podał do publicznej wiadomości wymogi sanitarne dotyczące importu.</p>

# ISA dla żywności pochodzenia zwierzęcego

## 2 Zakres żywności pochodzenia zwierzęcego

### (Artykuł 2 Definicje)

Artykuł 2 (Definicje) Terminy użyte w niniejszej ustawie definiuje się w następujący sposób:

1-2. „Żywność pochodzenia zwierzęcego”, określona w dekrete prezydenckim, oznacza żywność (inną niż produkty pochodzenia zwierzęcego) importowaną z krajów zamorskich, która jest określona w art. 2 ustawy o higienie żywności oraz mającą zastosowanie do jednego z poniższych;

- a. Przeznaczone do spożycia mięso, surowe mięso/jaja
- b. Żywność wyprodukowana/przetworzona przy użyciu żywności wymienionej w punkcie „a” powyżej jako głównego składnika
- c. Żywność wyprodukowana/przetworzona przy użyciu produktów pochodzenia zwierzęcego jako głównego składnika

# Powiązane przepisy i data wejścia w życie

번호	법령명	공포일자	법령종류	공포번호	시행일자
1	수입식품안전관리 특별법	2023. 6. 13.	법률	제 1947 호	2024. 6. 14.
2	수입식품안전관리 특별법	2023. 6. 13.	법률	제 1947호	2023. 12. 14.
3	수입식품안전관리 특별법	2023. 6. 13.	법률	제 1947호	2023. 9. 14.
4	수입식품안전관리 특별법	2022. 6. 10.	법률	제 18965호	2023. 6. 11.

\* Wejdzie w życie 14 czerwca 2024 r.  
(1 rok karencji zostanie przyznany produktom obecnie dopuszczonym do importu)

**【제정·개정이유】** [제정 개정문](#) [전체 제정 개정문](#)

[일부개정]

◇ 개정이유 및 주요내용

수입식품에 대한 안전관리를 강화하기 위하여 축산물에 해당하지 아니하는 동물성 식품에 대한 수입위생평가를 도입하고, 수입신고 업무를 효율적으로 수행하기 위하여 수입식품통합정보시스템을 통하여 자동화된 방식으로 수입신고를 수리할 수 있는 근거를 마련하는 한편, 소비자의 안전한 해외식품 구매를 지원하기 위하여 직접구매 해외식품 등에 대한 검사 및 실태조사를 실시할 수 있는 근거를 마련하는 등 현행 제도의 운영상 나타난 일부 미비점을 개선·보완함.

<법제처 제공>

**【제정·개정문】** [제정 개정이유](#) [전체 제정 개정문](#)

국회에서 의결된 수입식품안전관리 특별법 일부개정법률안을 이에 공포한다.

대통령 윤석열 (인)

2023년 6월 13일

국무총리 한덕수

국무위원 행정안전부 장관(식품의약품안전처 소관)



# ISA dla żywności pochodzenia zwierzęcego

## 3 Kontekst

☑ **(Produkty pochodzenia zwierzęcego)** Podnoszenie obaw dotyczących zagrożeń związanych z pozostałościami chemicznymi i zatruciami pokarmowymi => Decyzja o włączeniu produktu do produktów podlegających ISA

☑ Import będzie dozwolony dla produktów kontrolowanych na poziomie równoważnym do norm koreańskich za pośrednictwem ISA. (Żywność itp.) Chociaż przeznaczone do spożycia mięso i jaja są uwzględnione jako podlegające ISA, produkty pochodzenia zwierzęcego, które nie są klasyfikowane jako produkty pochodzenia zwierzęcego zgodnie z obowiązującym prawem, są importowane bez oceny (weryfikowane są tylko specyfikacje zgodnie z kodeksem żywnościowym).

	Produkty pochodzenia zwierzęcego	Produkty przetworzone
produkty mięsne (przykład)	zawartość mięsa 70% lub więcej: kiełbasa	zawartość mięsa 60%: przetworzone produkty mięsne

# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 3 Kontekst

- ☑ (Organizacja międzynarodowa) WOAH zaleca analizę ryzyka związanego z produktami pochodzenia zwierzęcego, które budzą duże obawy dotyczące chorób odzwierzęcych.
- ☑ (Trend zagraniczny) Ponieważ kwestie bezpieczeństwa w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego, w tym produktów je zawierających, wciąż się pojawiają, produkty przetworzone, których surowcami są produkty pochodzenia zwierzęcego, są uwzględniane w ocenie w celu wydania pozwolenia na import.

\* Zatrucie pokarmowe bakteriami *E. coli* (hamburger) i *Salmonella* (ciasto czekoladowe zawierające białko jaja i sałatka z kurczaka)

\*\* Ocena żywności pochodzenia zwierzęcego: Państwa członkowskie UE (żywność pochodzenia zwierzęcego, żywność wieloskładnikowa), USA (żywność zawierająca 2-3% lub więcej mięsa) oraz Australia/Nowa Zelandia (żywność zawierająca 5% lub więcej mięsa).

# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 4 Docelowy typ produktu

### Docelowy typ produktu dla ISA

1. Produkt przetworzony zawierający mięso (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY 17-8)
2. Produkt przetworzony zawierający jaja (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY 18-2)
3. Pozostałe mięso (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY 21-1)
4. Pozostałe produkty jajeczne (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY 21-1)

# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 4 Docelowy typ produktu

### ☑ Produkty przetworzone zawierające mięso

(wyprodukowane/przetworzone przy użyciu mięsa jako głównego składnika, inne niż produkty pochodzenia zwierzęcego)



Sklassyfikowane jako produkty zawierające przetworzone mięso, ponieważ zawierają 47-50% mięsa.

### ☑ Produkty przetworzone zawierające jaja

(wyprodukowane/przetworzone przy użyciu jaj jako głównego składnika, inne niż produkty pochodzenia zwierzęcego)



Sklassyfikowane jako produkty przetworzone zawierające jaja, ponieważ zawierają 30% jaj.

☑ **Pozostałe mięso (struś), pozostałe jaja (gęsie itp.):** Szczegóły, które należy ujawnić w powiadomieniu



# (Piśmiennictwo) Produkty pochodzenia zwierzęcego a produkty zawierające przetworzone mięso

## 📄 Produkt przetworzony zawierający mięso (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY 17-8)

··odnosi się do produktów wytworzonych/przetworzonych z wykorzystaniem mięsa jako głównego składnika, inne niż te mające zastosowanie do 17-1 (szynki)-17-7 (gotowe do spożycia, ang. Ready-to-eat, RTE)

## 📄 Produkty pochodzenia zwierzęcego (KODEKS ŻYWNOŚCIOWY)

### 17-2 소시지류(\*축산물가공품) Kielbaski

- 1) 정의  
소시지류라 함은 식육이나 식육가공품을 그대로 또는 열처리  
의 분쇄 세절한 것에 식품 또는 식품첨가물을 가한 후 훈연 또  
는 가열처리한 것이거나, 적온에서 발효시켜 숙성 또는 건조처리  
한 것이거나, 또는 케이싱에 충전하여 냉장·냉동한 것을 말한다.  
(육함량 70% 이상, 전분 10% 이하의 것).
- 2) 원료 등의 구비요건
- 3) 제조·가공기준  
(1) 건조 소시지류는 수분을 35% 이하로, 반건조 소시지류는  
수분을 55% 이하로 가공하여야 한다.  
(2) 식육을 분쇄하여 케이싱에 충전 후 냉장 또는 냉동한 제품  
에는 충전용 내용물에 내장을 사용하지해서는 아니 된다.
- 4) 식품유형  
(1) 소시지 : 식육(육함량 중 10% 미만의 알류를 혼합한 것도  
포함)에 다른 식품 또는 식품첨가물을 가한 후 숙  
성·건조시킨 것, 훈연 또는 가열처리한 것 또는 케  
이싱에 충전 후 냉장·냉동한 것을 말한다.

### 17-4 건조저장육류(\*축산물가공품) Mięso suszone

- 1) 정의  
건조저장육류라 함은 식육을 그대로 또는 이에 식품 또는 식  
품첨가물을 가하여 건조하거나 열처리하여 건조한 것을 말한다  
(육함량 85% 이상의 것).
- 2) 원료 등의 구비요건
- 3) 제조·가공기준  
(1) 건조저장육류는 수분을 55% 이하로 건조하여야 한다.

### 17-5 양념육류(\*축산물가공품) Mięso przyprawione

- 1) 정의  
양념육류라 함은 식육 또는 식육가공품에 식품 또는 식품첨  
가물을 가하여 양념하거나 이를 가열 등 가공한 것을 말한다.
- 2) 원료 등의 구비요건
- 3) 제조·가공기준
- 4) 식품유형  
(1) 양념육 : 식육이나 식육가공품에 식품 또는 식품첨가물을  
가하여 양념한 것이거나 식육을 그대로 또는 양념하여  
열처리한 것으로 전육, 수육 등을 포함한다(육함  
량 60% 이상).  
(2) 분쇄가공육제품 : 식육(내장은 제외한다)을 세절 또는 분  
쇄하여 이에 식품 또는 식품첨가물을 가  
한 후 냉장·냉동한 것이거나 이를 훈연 또는  
열처리한 것으로서 햄버거패티·미트볼·  
가스 등을 말한다(육함량 50% 이상의 것)



## (Piśmiennictwo) Importowana ilość (w tonach, T)

(Produkty przetworzone zawierające mięso)

Kraj	Ogółem	16	17	18	19	20
Tajlandia	2694,9	929,9	484,4	194,5	423,3	662,5
Chiny	383,6	78,5	41,3	45,0	117,5	101,1
Szwecja	109,3	9,0	11,3	8,3	69,7	10,8
Filipiny	98,5	25,1	19,1	30,1	16,8	7,2
USA	52,6	10,3	14,3	2,5	24,8	0,4
Francja	46,8	13,8	22,8	2,1	3,4	4,7
Nowa Zelandia	11,5	5,9	5,6	—	—	—
Białoruś	8,1	—	2,9	2,7	—	2,4
Japonia	6,3	0,06	-	0,9	5,3	—
Austria	3,4	0,1	0,4	0,6	1,2	0,8
Indonezja	3,1	—	0,8	0,5	0,8	0,8
Wietnam	1,0	—	-	—	1,0	—
Ogółem	3420	1073,9	603,3	287,8	664,3	791,3

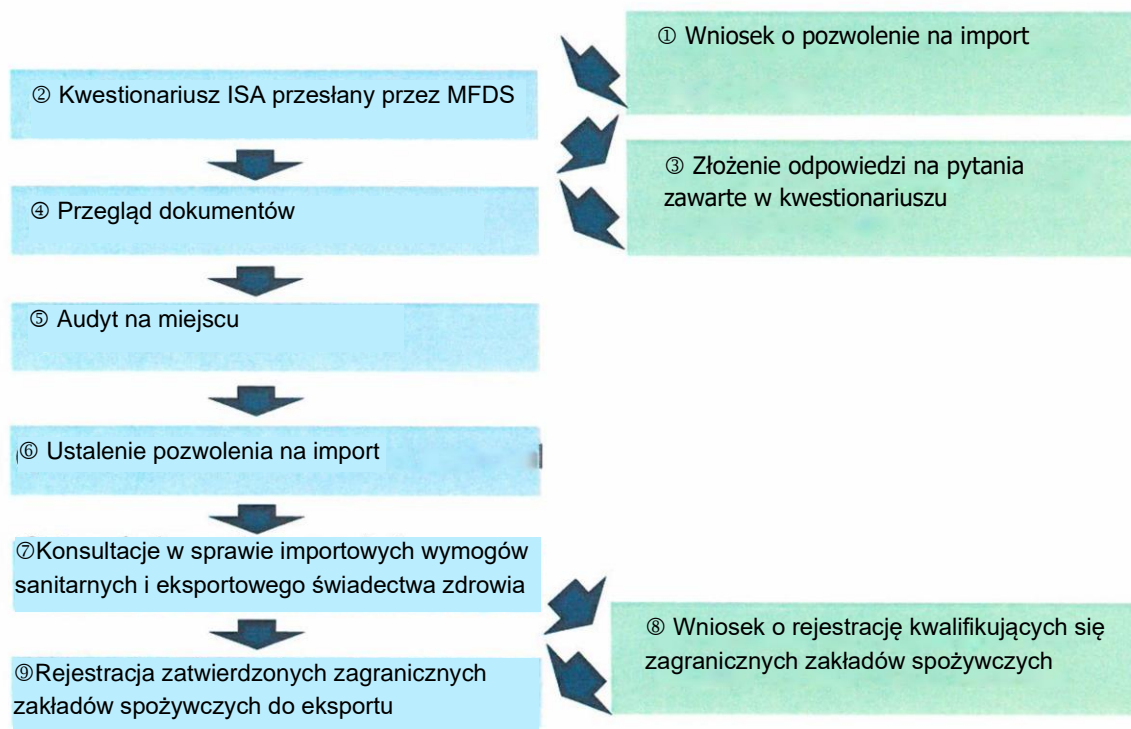
(Produkty przetworzone zawierające jaja)

Kraj	Ogółem	16	17	18	19	20
Chiny	152,6	-	2,0	56,2	40,0	54,3
Indie	3,0	1	1	0,5	0,5	-
Szwecja	2,0	-	2,0	-	-	-
Japonia	1,8	1,3	0,5	-	-	-
Malezja	1,7	-	-	0,2	1,4	-
Australia	0,1	-	-	0,1	-	-
Hiszpania	0,03	0,03	-	-	-	-
USA	0,02	-	-	-	-	0,02
Ogółem	161,4	2,4	5,6	57,1	42,0	54,3



# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 5 Procedury ISA

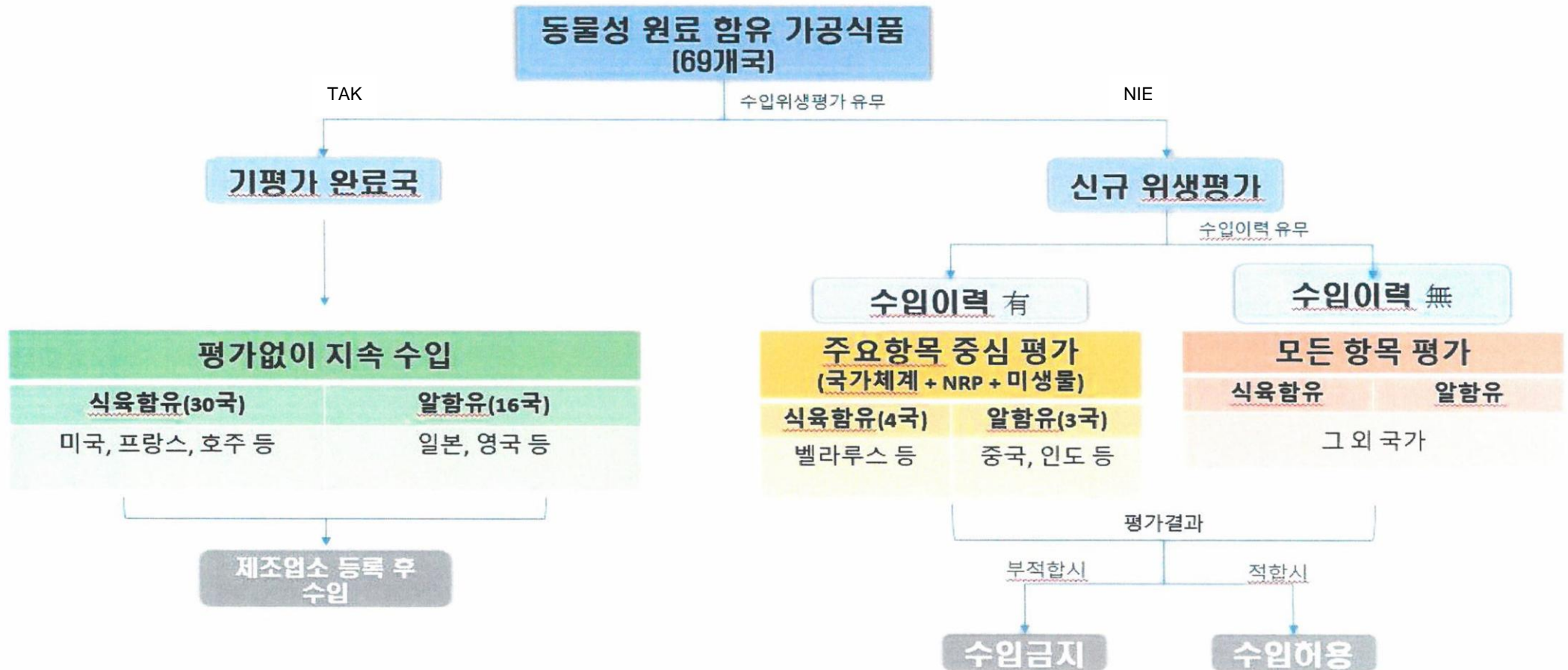


- ① Wniosek o pozwolenie na import (ISA) z informacjami na temat żywności pochodzenia zwierzęcego składany przez kraj eksportujący
- ② Wysłanie kwestionariusza ISA do kraju eksportującego
- ③ Złożenie odpowiedzi na kwestionariusz do MFDS
- ④ Na podstawie odpowiedzi, MFDS ocenia poziom kontroli sanitarnej produktów pochodzenia zwierzęcego.
- ⑤ Audyt MFDS na miejscu
- ⑥ Ustalenie pozwolenia na import zweryfikowanego jako równoważne z poziomem kontroli sanitarnej w Korei (komitet obradujący i rada ekspertów)
- ⑦ Konsultacje z krajem eksportującym w sprawie wymogów sanitarnych importu i eksportowego świadectwa zdrowia
- ⑧ Wniosek o rejestrację kwalifikującego się zagranicznego zakładu spożywczego przez kraj eksportujący
- ⑨ Rejestracja zatwierdzonych zagranicznych zakładów spożywczych do eksportu



# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 6 Proces oceny



# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 6 Proces oceny

### ☑ Kraje posiadające pozwolenie w zakresie surowego mięsa/jaj Dodatkowa ocena nie jest wymagana.

\*Jednak w przypadku żywności pochodzenia zwierzęcego wyprodukowanej lub przetworzonej przy użyciu surowych produktów pochodzenia zwierzęcego pochodzących z krajów, w których ocena sanitarna importu surowych produktów pochodzenia zwierzęcego została już ujawniona, taka żywność pochodzenia zwierzęcego jest zwolniona z ISA, a jej wymogi sanitarne dotyczące importu zostaną ujawnione.

### ☑ Kraje **nieposiadające zezwolenia** w zakresie surowego mięsa/jaj, ale posiadające wcześniejszą historię eksportu produktów zwierzęcych do Korei Uproszczona procedura ISA

### ☑ Kraje **nieposiadające zezwolenia** w zakresie surowego mięsa/jaj (brak historii eksportu) Pełna procedura ISA

\* Osoby z krajów, które w przeszłości eksportowały żywność pochodzenia zwierzęcego do Korei przed wejściem w życie znowelizowanej ustawy, niezależnie od art. 11.3 znowelizowanej ustawy, otrzymają roczny okres karencji od daty wejścia w życie ustawy.

# Żywność pochodzenia zwierzęcego

## 7 Do wykonania przez kraje eksportujące

### ☑ (Rejestracja zagranicznego zakładu spożywczego) Aplikuje rząd kraju eksportującego.

<Do 13 czerwca 2024 r.> Importerzy lub zagraniczne zakłady spożywcze bezpośrednio lub za pośrednictwem rządu kraju eksportującego składają wniosek o rejestrację w MFDS.

<Po wejściu w życie (od 14 czerwca 2024 r.)> Rząd kraju eksportującego składa wniosek o rejestrację zagranicznych zakładów spożywczych w celu eksportu żywności pochodzenia zwierzęcego do Korei.

### ☑ (Eksportowe świadectwo zdrowia) Zostanie wydane eksportowe świadectwo zdrowia uzgodnione między rządem kraju eksportującym a MFDS w ramach wzajemnych konsultacji.

<Akceptowany będzie certyfikat przekazany do APQA lub certyfikat dotyczący przetworzonych produktów mięsnych/jajecznych uprzednio skonsultowany z MFDS>.

*\*W przypadku innych rodzajów certyfikatów, które są obecnie w użyciu, należy przesłać je do Działu Kontroli na Miejscu(mfdsoip@korea.kr) /*

*Yeh Sangwoo(sevios22@korea.kr) do oceny. → Zostanie wysłane powiadomienie o akceptacji lub jej braku.*